

Caratteristiche

- Sensore volumetrico da interno in cui il rilevamento dell'infrarosso è basato su **PIR Tecnologia Quad** per analizzare più accuratamente le dimensioni corporee di animali fino a 25 Kg di peso.
- Collegamenti tramite contatti a relè con resistenze di bilanciamento integrate, per allarme e tamper, di vari valori selezionabili.

Prima alimentazione

Il sensore rimane in blocco per circa 60 secondi, durante i quali i led lampeggiano.

Copertura (FIG. A)

Con lente in dotazione: apertura 90°, portata di 15 metri con altezza di installazione a 2,2 metri da terra
 Con lente opzionale (Mod. CLI): apertura 5°, portata di 15 metri con altezza di installazione a 2,2 metri da terra.

Installazione dello snodo opzionale mod. K21 e dello snodo con antistrappo opzionale mod. K21T (FIG. C)

A parete: assemblare e fissare, con la vite (8) e il dado (2), i pezzi (1, 9, 6) che compongono lo snodo, al fondo del sensore (7).
A soffitto: assemblare e fissare, con la vite (8) e il dado (2), i pezzi (1, 4, 6) che compongono lo snodo, al fondo del sensore (7).
 Per entrambi gli snodi, posizionare il modulo Antistrappo (3) come riportato in FIG. C.

Cambio lente opzionale mod. CLI (FIG. D)

Dall'interno del coperchio, sganciare i due fermi (12) posti ai lati della lente installata (13), inserire il convogliatore (14) e poi la lente mod. CLI.

Morsetteria (FIG. B)

-	Negativo di alimentazione 12 V =
+	Positivo di alimentazione 12 V =
LED	Chiudendo a positivo questo morsetto, si attiva il funzionamento dei led anche se esclusi con DIP 1 in OFF.
ALARM C / NC	Uscita di segnalazione di Allarme . Contatto normalmente chiuso (vedi jumper ALARM nella tabella E) NOTA: se il jumper S1 è in posizione 2 (vedi tabella E), questo contatto risulta in serie a quello di TAMPER
TEOL	Non usato
TAMPER C / NC	Uscita di segnalazione di Tamper . Contatto normalmente chiuso (vedi jumper TAMPER nella tabella E) NOTA: se il jumper S1 è in posizione 2 (vedi tabella E), questo contatto risulta in serie a quello di ALLARME

Trimmer (FIG. B)

- **PIR ADJ:** regolazione portata infrarosso. Aumenta in senso antiorario.

LED (FIG. B)

- **LED BLU:** Spento con sensore a riposo. Lampeggia per 60 secondi alla prima alimentazione. **Acceso fisso** con sensore in allarme.

JUMPER

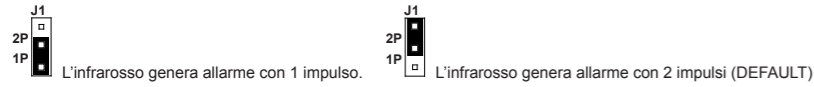
- **EOL ALARM et EOL TAMPER:** Resistenze di bilanciamento (Tabella E):

Le uscite **ALARM** e **TAMPER** possono essere configurate C/NC oppure con delle resistenze di bilanciamento in parallelo. Inoltre possono essere separate o collegate in serie internamente. Vedi le varie configurazioni nella **Tabella E**.

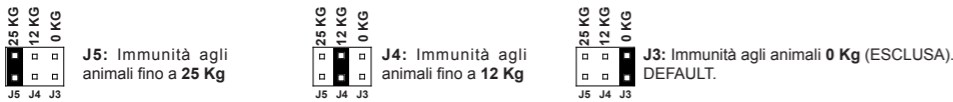
- **LED (FIG. B):**



- **IMPULSI IP (FIG. B)**



- **PET IMMUNITY (FIG. B)**



Caratteristiche tecniche

Tensione nominale	12 V =
Tensione di alimentazione	Max: 15 V = / Min: 10,5 V =
Assorbimento	4 mA in quiete / 2,8 mA in allarme
Copertura	Con lente in dotazione: 90° su 15 metri effettivi Con lente opzionale (mod. CLI): 5° su 15 metri effettivi
Altezza installazione	2,2 metri da terra
Condizioni funzionamento scheda elettronica	0° C / +50° C
Peso (grammi)	83
Dimensioni (millimetri) (PxLxH)	39 x 65 x 120

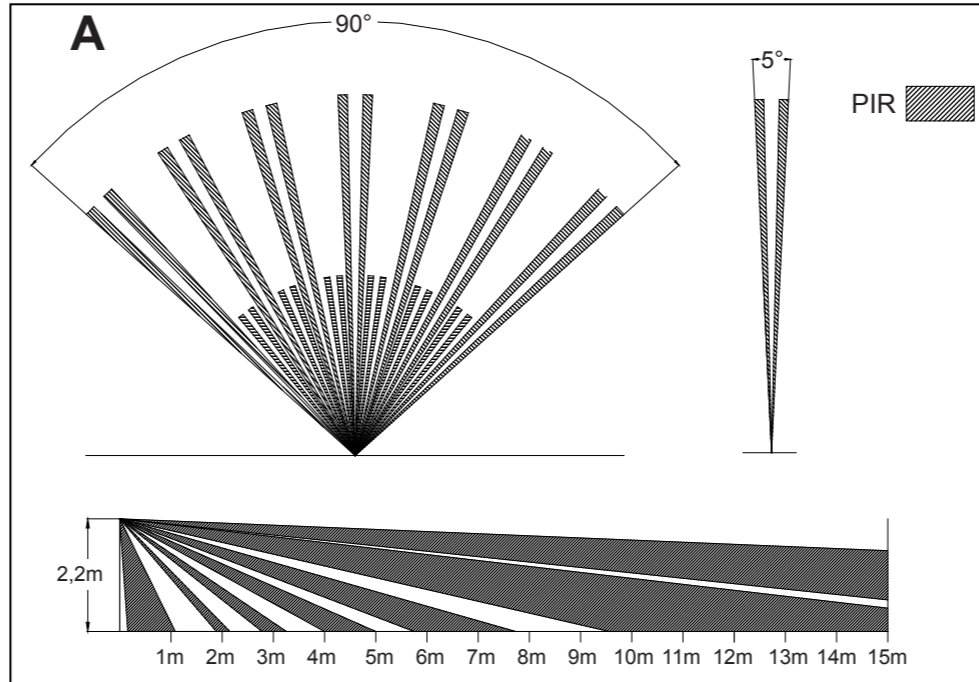
Dichiarazione di Conformità

Con la presente AVS Electronics S.p.A. dichiara che **Jet PA** è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni rilevanti stabilite dalla direttiva 2004/108/EC e conforme alla Norma Europea EN50131-2-2 Grado 2 Classe II. La dichiarazione di conformità può essere consultata nell'area riservata del sito AVS Electronics.com.

L'alimentazione deve provenire da un circuito a bassissima tensione di sicurezza ed avente le caratteristiche di una sorgente a potenza limitata protetta da fusibile.

INSTALLAZIONE E MANUTENZIONE DEVONO ESSERE FATTE DA PERSONALE QUALIFICATO

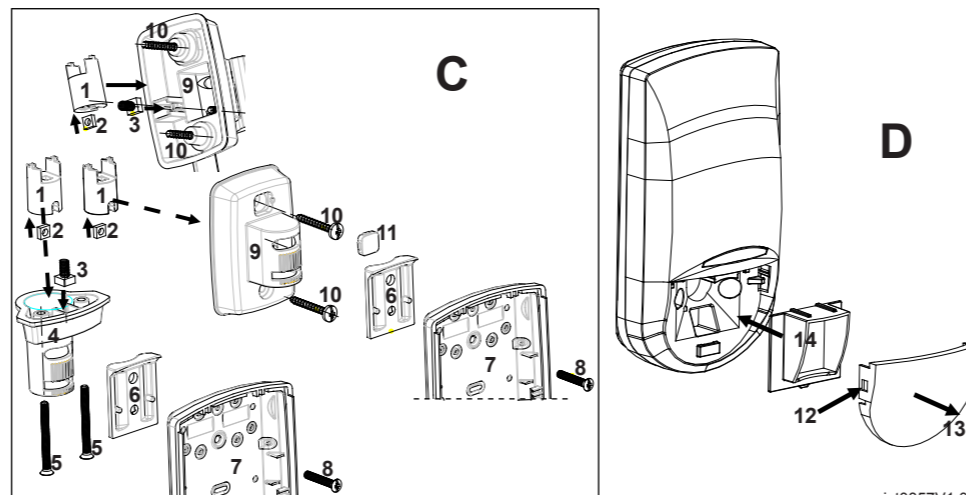
AVS ELECTRONICS S.p.a. si riserva il diritto di apportare modifiche in qualsiasi momento e senza preavviso.



B

E

ALARM	10 kohm	TAMPER
ALARM	4,7 kohm	TAMPER
ALARM	2,2 kohm	TAMPER
ALARM	1 kohm	TAMPER
ALARM	N.C.	TAMPER
1	S1	12V-DC ALARM TAMPER + LED NC C TEOL NC C
2	S1	12V-DC ALARM TAMPER + LED NC C TEOL NC C



Features

- Internal infrared volumetric sensor based on PIR Quad Technology for precise analysis of the body dimensions of pets weighing up to 25 kg.
- Connections with relay contacts with built-in balancing resistors for various alarm and tamper values.

Initial start-up

The sensor is kept on standby for about 60 seconds, during which time the LEDs blink.

Cover (FIG. A)

With the lens provided: opening span 90°, capacity for 15 metres with height of installation at 2.2 metres above ground
 With the optional lens (Mod. CLI): opening span 5°, capacity for 15 metres with height of installation at 2.2 metres above the ground.

Installation of the mod. K21 optional support and mod. K21T support with optional anti-tamper device (FIG. C)

Wall-mounted: use the screw (8) and nut (2) to secure the parts (1, 9, 6) of the support to the base of the sensor (7).
Ceiling-mounted: use the screw (8) and nut (2) to secure the parts (1, 4, 6) of the support to the base of the sensor (7).
 In the case of both the supports, install the anti-tamper module (3) as shown in FIG. C.

Replacing the mod. CLI optional lens (FIG. D)

Release the two clips (12) either side of the lens (13) from inside the cover, apply the window narrower (14) and the curtain lens mod. CLI.

Terminal block (FIG. B)

-	Negative power supply 12 V =
+	Positive power supply 12 V =
LED	With this terminal positively closed, the LEDs are enabled even if they are excluded with the DIP 1 OFF
ALARM C / NC	Alarm signal output. Normally closed contact (refer to the ALARM jumper in table E) NOTE: if jumper S1 is in position 2 (refer to table E), this contact is in series with the TAMPER one
TEOL	Not used
TAMPER C / NC	Tamper signal output. Normally closed contact (refer to the TAMPER jumper in table E) NOTE: if jumper S1 is in position 2 (refer to table E), this contact is in series with the ALARM one

Trimmer (FIG. B)

- **PIR ADJ:** infrared capacity adjustment. Turn anti-clockwise to increase.

LED (FIG. B)

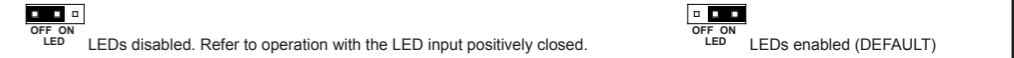
- **BLUE LED:** Off with sensor on standby. **Blinks** for 60 seconds during initial start-up. **Steady** with the sensor in alarm mode.

JUMPER

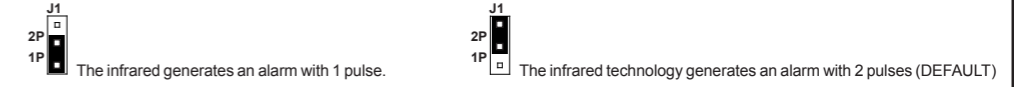
- **EOL ALARM and EOL TAMPER:** Balancing resistors (Table E):

The **ALARM** and **TAMPER** outputs can be configured as C/NC or with balancing resistors in parallel. They can also be separated or connected in series internally. Refer to the various configurations in **Table E**.

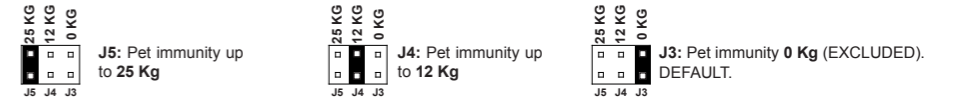
- **LED (FIG. B):**



- **IMPULSI IP (FIG. B)**



- **PET IMMUNITY (FIG. B)**



Technical Features

Rated voltage	12 V =
Power supply	Max: 15 V = / Min: 10.5 V =
Absorption	4 mA idle / 2.8 mA in alarm mode
Coverage area	With the lens provided: 90° effectively for 15 metres With the optional lens (mod. CLI): 5° effectively for 15 metres
Height of installation	2.2 metres above the ground
Operating conditions of the printed circuit board	0° C / +50° C
Weight (grams)	83
Dimensions (millimetres) (WxLxH)	39 x 65 x 120

Declaration of Conformity

AVS Electronics S.p.A. hereby declares that **Jet PA** is in compliance with the essential requirements and the other relevant provisions set out in directive 2004/108/EC and in compliance with the European Standard EN50131-2-2 Grade 2 Class II. The declaration of conformity is available for reference in the reserved area of the site AVS Electronics.com.

The power supply must come from a very low voltage security circuit with the features of a limited power source protected by a fuse.

INSTALLATION AND MAINTENANCE MUST BE CARRIED OUT BY QUALIFIED PERSONNEL.

AVS ELECTRONICS S.p.a. reserves the right to make changes at any time without prior notice.

Caractéristiques

- Capteur volumétrique d'intérieur où la détection de l'infrarouge se base sur la Technologie PIR Quad pour analyser plus en profondeur les dimensions corporelles des animaux pesant jusqu'à 25 kg.
- Connexions via des contacts à relais avec résistances d'équilibrage intégrées, pour alarme et tamper, de différentes valeurs sélectionnables.

Première alimentation

Le capteur reste en position de blocage pendant environ 60 secondes, pendant lesquelles les leds clignotent.

Couverture (FIG. A)

Avec lentille fournie: ouverture 90°, portée de 15 mètres avec une hauteur d'installation à 2,2 mètres du sol.
Avec lentille optionnelle (Mod. CLI): ouverture 5°, portée de 15 mètres avec une hauteur d'installation à 2,2 mètres du sol.

Installation de l'articulation optionnelle mod. K21 et de l'articulation avec anti-arrachement optionnel mod. K21T (FIG. C)

Au mur : assembler et fixer avec la vis (8) et l'écrou (2), les pièces (1, 9, 6) qui composent l'articulation, au fond du capteur (7).
Au plafond : assembler et fixer avec la vis (8) et l'écrou (2), les pièces (1, 4, 6) qui composent l'articulation, au fond du capteur (7).
Pour les deux articulations, placer le module anti-arrachement (3) comme le montre la Fig. C.

Changement lentille optionnelle mod. CLI (Fig. D)

De l'intérieur du couvercle, libérer les deux crochets (12) placés sur les côtés de la lentille installée (13), insérer le convoyeur (14) et après la lentille. CLI.

Bornier (FIG. B)

-	Négatif d'alimentation 12 V =
+	Positif d'alimentation 12 V =
LED	En fermant cette borne sur le positif, le fonctionnement des leds est activé même si celles-ci sont exclues avec le DIP 1 sur OFF.
ALARM C / NC	Sortie d'indication d'Alarme. Contact normalement fermé (voir cavalier ALARM au tableau E) REMARQUE : si le cavalier S1 est sur la position 2 (voir tableau E), ce contact est en série avec le TAMPER
TEOL	Pas utilisé
TAMPER C / NC	Sortie d'indication de Tamper. Contact normalement fermé (voir cavalier TAMPER au tableau E) REMARQUE : si le cavalier S1 est sur la position 2 (voir tableau E), ce contact est en série avec l'ALARME

Trimmer (FIG. B)

- **PIR ADJ :** réglage portée infrarouge. Augmente dans le sens antihoraire.

LED (FIG. B)



- **LED BLEUE :** Éteinte lorsque le capteur est au repos. Clignotante pendant 60 secondes lors de la première mise sous tension. Allumée fixe lorsque le capteur est en alarme.

JUMPER



- **EOL ALARM et EOL TAMPER: Résistances d'équilibrage (Tableau E):**

Les sorties **ALARM** et **TAMPER** peuvent être configurées C/NC ou avec des résistances d'équilibrage en parallèle. En outre, elles peuvent être séparées ou connectées en série à l'intérieur. Voir les différentes configurations au **Tableau E**.




- **LED (FIG. B):**

 Leds désactivées. Voir le fonctionnement avec entrée LED fermée sur positif.
 Leds activées (PAR DÉFAUT)

- **IMPULSI IP (FIG. B)**

 L'infrarouge génère une alarme avec 1 impulsion.
 L'infrarouge génère une alarme avec 2 impulsions (PAR DÉFAUT)

- **PET IMMUNITY (FIG. B)**


 **J5:** Immunité pour les animaux jusqu'à 25 Kg
 **J4:** Immunité pour les animaux jusqu'à 12 Kg
 **J3:** Immunité pour les animaux de 0 kg (DÉS-ACTIVÉE), PAR DÉFAUT

Caractéristiques techniques

Tension nominale	12 V =
Tension d'alimentation	Max : 15 V = / Min : 10,5 V =
Absorption	4 mA au repos / 2,8 mA en alarme
Couverture	Avec lentille fournie : 90° sur 15 mètres effectifs Avec lentille optionnelle (mod. CLI) : 5° sur 15 mètres effectifs
Hauteur d'installation	2,2 mètres du sol
Conditions de fonctionnement carte électronique	0 °C / +50 °C
Poids (grammes)	83
Dimensions (millimètres) (PxLxH)	39 x 65 x 120

Déclaration de conformité

Par la présente, AVS Electronics S.p.A. déclare que **Jet PA** est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions significatives établies par la Directive 2004/108/CE ainsi qu'à la Norme Européenne EN50131-2-2 Grade 2 Classe II. La déclaration de conformité peut être consultée dans l'espace Membres du site AVS Electronics.com.

 L'alimentation doit dériver d'un circuit à très faible tension de sécurité et ayant les caractéristiques d'une source à puissance limitée protégée par un fusible.

L'INSTALLATION ET L'ENTRETIEN DOIVENT ÊTRE CONFISÉS À UN PERSONNEL QUALIFIÉ.

AVS ELECTRONICS S.p.a. se réserve le droit d'apporter des modifications à tout moment et sans préavis

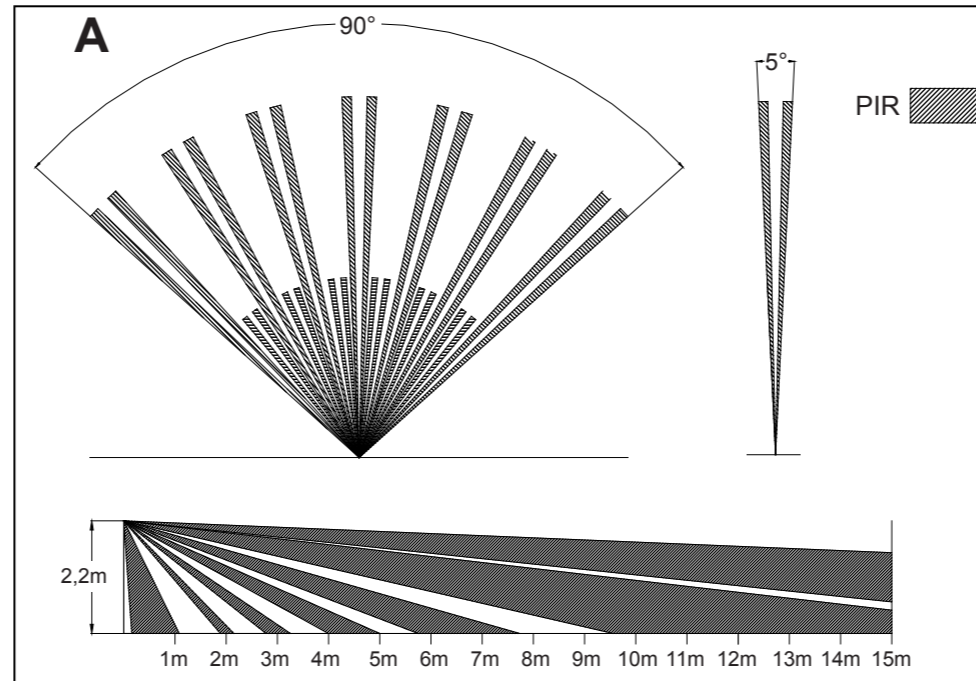


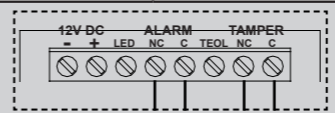
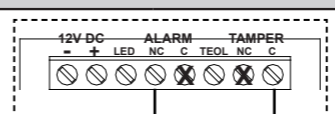
Curtarolo (Padova) Italy
www.avselectronics.com

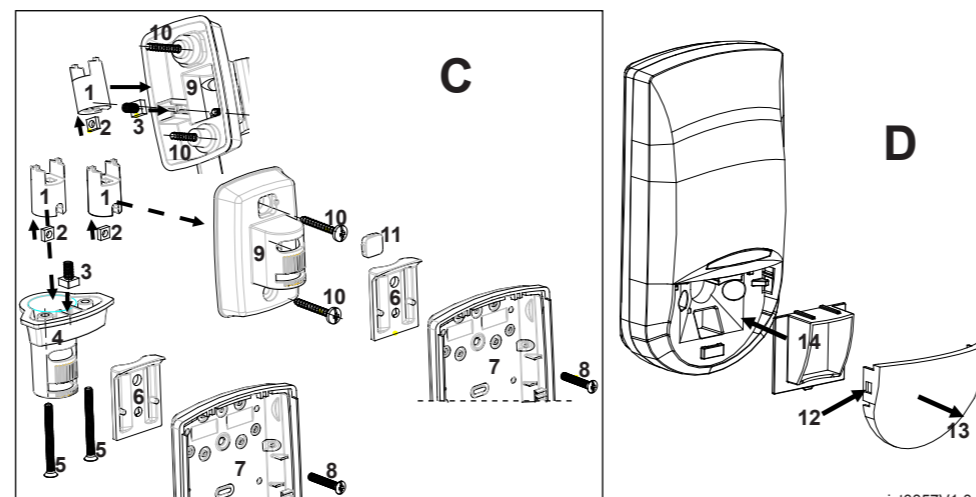


1974 - 2014

JET PA



E		
ALARM	10 kohm	TAMPER
ALARM	4,7 kohm	TAMPER
ALARM	2,2 kohm	TAMPER
ALARM	1 kohm	TAMPER
ALARM	N.C.	TAMPER
1		
2		



Características

- Sensor volumétrico para interior en el que la detección del infrarrojo se basa en PIR Tecnología Quad para analizar con mayor cuidado las dimensiones corporales de animales de hasta 25 kg de peso.
- Conexiones mediante contactos de relé con resistencias de equilibrio integradas, para alarma y tamper, de diferentes valores seleccionables.

Primera alimentación

El sensor permanece bloqueado por unos 60 segundos durante los que los leds parpadean.

Cobertura (FIG. A)

Con lente suministrada de serie: apertura 90°, alcance 15 metros con altura de instalación a 2,2 metros desde el suelo.
Con lente opcional (Mod. CLI): apertura 5°, alcance 15 metros con altura de instalación a 2,2 metros desde el suelo.

Instalación de la articulación opcional mod. K21 y de la articulación con antidesmontaje opcional mod. K21T (FIG. C)

En la pared: ensamblar y fijar, con el tornillo (8) y la tuerca (2), las piezas (1, 9, 6) que componen la articulación, en el fondo del sensor (7).
En el techo: ensamblar y fijar, con el tornillo (8) y la tuerca (2), las piezas (1, 4, 6) que componen la articulación, en el fondo del sensor (7).
Para ambas articulaciones, situar el módulo Antidesmontaje (3) según se indica en la FIG. C.

Cambio lente opcional mod. CLI (FIG. D)

Desde el interior de la tapa, desenganchar los dos sujetadores (12) situados a los lados de la lente instalada (13), insertar el transportador (14) y luego la lente mod. CLI.

Caja de bornes (FIG. B)

-	Negativo de alimentación 12 V =
+	Positivo de alimentación 12 V =
LED	Cerrando este borne en positivo se activa el funcionamiento de los leds aunque estén deshabilitados con DIP 1 en OFF.
ALARM C / NC	Salida de señal de Alarma. Contacto normalmente cerrado (véase el jumper ALARM en la tabla E) NOTA: si el jumper S1 está en posición 2 (véase la tabla E), este contacto resulta en serie respecto al de TAMPER
TEOL	No utilizado
TAMPER C / NC	Salida de señal de Tamper. Contacto normalmente cerrado (véase el jumper TAMPER en la tabla E) NOTA: si el jumper S1 está en posición 2 (véase la tabla E), este contacto resulta en serie respecto al de ALARMA

Trimmer (FIG. B)

- **PIR ADJ :** regulación alcance infrarrojo. Aumenta en sentido antihorario.

LEDS (FIG. B)


- **LED AZUL OSCURO:** Apagado con sensor en reposo. Parpadea durante 60 segundos en la primera alimentación. Encendido con luz fija con el sensor en alarma.

JUMPER



- **EOL ALARM y EOL TAMPER: Resistencias de equilibrio (Tabla E):**

Las salidas **ALARM** y **TAMPER** se pueden configurar C/NC o con resistencias de equilibrio en paralelo. Además se pueden separar o conectar en serie interiormente. Véanse las diferentes configuraciones en la **Tabla E**.




- **LEDS (FIG. B):**

 Leds deshabilitados. Véase el funcionamiento con entrada LED cerrada en positivo.
 Leds habilitados (POR DEFECTO)

- **IMPULSOS IP (FIG. B)**

 El infrarrojo acciona la alarma con 1 impulso.
 El infrarrojo acciona la alarma con 2 impulsos (POR DEFECTO)

- **PET IMMUNITY (FIG. B)**


 **J5:** Inmunidad a los animales hasta 25 Kg
 **J4:** Inmunidad a los animales hasta 12 Kg
 **J3:** Inmunidad a los animales 0 kg (DES-HABILITADA), POR DEFECTO

Características técnicas

Tensión nominal	12 V =
Tensión de alimentación	Máx.: 15 V = / Mín.: 10,5 V =
Absorción	4 mA en reposo / 2,8 mA en alarma
Cobertura	Con lente suministrada de serie: 90° en 15 metros efectivos Con lente opcional (mod. CLI): 5° en 15 metros efectivos
Altura de instalación	2,2 metros desde el suelo
Condiciones de funcionamiento de la tarjeta electrónica	0 °C / +50 °C
Peso (gramos)	83
Dimensiones (milímetros) (PxLxH)	39 x 65 x 120

Declaración de conformidad

AVS Electronics S.p.A. declara que **Jet PA** es conforme a los requisitos esenciales y a las otras disposiciones importantes establecidas por la directiva 2004/108/EC, así como a la Norma Europea EN50131-2-2 Grado 2 Clase II. La declaración de conformidad se puede consultar en el área reservada del sitio AVS Electronics.com.

 La alimentación debe proceder de un circuito de tensión de seguridad muy baja y que tenga las características de una fuente con potencia limitada protegida por un fusible.

LA INSTALACIÓN Y EL MANTENIMIENTO DEBEN SER REALIZADOS POR PERSONAL CUALIFICADO.

AVS ELECTRONICS S.p.a. se reserva el derecho de hacer modificaciones en cualquier momento y sin la obligación de aviso previo.